



Comunidad Autónoma / Departamento / Estado	ILLES BALEARS
Municipio	PALMA
Edificio	Catedral de Mallorca
Dirección	
Localización	Sala de campanas
Nombre	N'Antònia (7)
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 129 Borde 13 Altura del bronce 110 Peso aproximado (en kilos)1243 kg
Fundidor	GENER, RAFEL
Año fundición	1642

Descripción	En la parte superior pone "EXVRGE : CHRISTE : ADIVVANOS : ET : LIBERA : NOS PROPTER : NOMEN : TVVM # " utilizada entre otras ocasiones, en el Introito de la misa de sexagésima que se puede traducir como DESPERTAD, CRISTO, AYUDADNOS Y LIBERADNOS, A CAUSA DE VUESTRO NOMBRE. Es una variante del Salmo 44 (43):26 "EXSURGE, DOMINE, ADIUVA NOS ET REDIME NOS PROPTER MISERICORDIAM TUAM" que tiene una traducción un poco más poética: LEVANTAOS, SEÑOR, AYUDADNOS Y SALVADNOS, MOVIDO POR VUESTRO AMOR. Bajo hay una larga dedicatoria, en la que se omite el nombre del autor: " # SVM : NATA : EXPENSIS : GVILLERMI : PRESVLIS : EN : POST # # TERSENTVM : TRIGINTA : ANNOS : RENOVATA : RESVRGO # # CAPITULI : LARGVA : QVE : SIMVL : PIETATE : IOANNIS # # ANNO 1642 # " que pensamos deberían haber escrito "SUM NATA EXPENSIS GUILLERMI PRÆSULIS EN POST TRECENTUM TRIGINTA ANNOS RENOVATA RESURGO CAPITULI LARGUAQUE SIMUL PIETATE JOANNIS" y que proponemos traducir como NACÍ A CARGO DEL PRELADO GUILLERMO PERO DESPUÉS DE TRESCIENTOS TREINTA AÑOS VUELVO A RESURGIR RENOVADA A EXPENSAS TANTO DEL CABILDO COMO DE LA PIEDAD Y GENEROSIDAD DE JUAN. Debemos suponer, al menos de momento, que tanto Guillermo, en 1312, como Juan, en 1642, eran los "presidentes", es decir los obispos correspondientes. Tiene el mismo año y factura que la campanilla de los cuartos, lo cual permite asignar el autor.
Fotos	73
Toques	Campana volteada y también balanceada. El electromazo parece fuera de uso.
Conservación, mantenimiento	En el yugo pone "ANTONIA". Una espesa capa de sarro cubre la campana. La suciedad no sólo dificulta la documentación de la epigrafía sino que modifica y ahoga la sonoridad original, cambiando la nota y la resonancia. Las asas están incompletas y reforzadas con tiras de hierro. El badajo sólo conserva un cable de seguridad, que marca la campana, deformando el sonido, y no aportando ninguna protección. Hay un mazo externo antiguo, que permitía tocar la campana, y también balancearla, sin desatar el badajo. El mazo está conectado ahora a un electromazo trifásico. Como la campana está más alta, el mazo pega demasiado bajo, con peligro inminente de rotura de la campana.
Protección	Protección genérica al encontrarse en un BIC declarado. No obstante debería incoarse expediente para declarar la campana, la instalación y la maza de toque como Bien Mueble de Interés Cultural.

Propuestas	Hay que limpiar la campana, por fuera y por dentro, para recuperar la sonoridad original. En caso de tener alguna decoración (letras o motivos pintados u otros), esta debe ser consolidada y conservada. En lo que sea posible debe mantenerse las asas reforzadas actuales, ya que forman parte de la historia de la campana. Hay que restaurar el yugo original de la campana, conservado en la sala intermedia del campanario, manteniendo todas las piezas originales que sea posible, y sustituyendo solo las necesarias por seguridad, aunque conservando la forma de la parte sustituida. La campana será dotada de motor de impulsos para balancearla, incluso llegando a pararla entre toque y toque, sin que llegue a voltear completamente. La campana será dotada de electromazo externo, adecuado al mazo antiguo existente, pero regulado para golpear en el punto correcto. Hay que reponer, en lo que sea posible, el badajo original, manteniendo las fijaciones antiguas, para preservar la sonoridad de origen. Igualmente hay que reponer la palanca para balancear manualmente, desde la sala inferior, la campana.
Autores de la documentación	MARTÍNEZ ROIG, Eliseo
Fecha	27-08-2022

Ficha completa de la campana: [N'Antònia \(7\) Catedral de Mallorca - PALMA](#)

PDF (11-09-2026)